作曲：AJURIKA

作词：AJURIKA

はじめて出会った あの時から 君だけ見てる

自你我第一次相遇的 那刻起 我的眼中只有你

孤独に包まれ 立ち尽くす身は

笼罩孤独之中 伫立不动的身体

叶わぬ願いで 引き裂かれてる

被无法实现的愿望 变得四分五裂

ただ一言だけ 君に伝えたい

但唯有一言 希望能传达给你

愛してるって その一言だけ

便是“我爱你” 如此一言而已

二人距離は近くて だけど遠くて お互いを胸に

你我的距离如此之近 然而彼此的心 却又相距甚远

強く君を想えば 手繰り寄せる 心触れる

越是强烈思念你 思绪越是牵引我 扣动心弦

旋律にのせて歌うよ

让心随旋律放声歌唱吧

はじめて出会った あの時から 君だけ見てる

自你我第一次相遇的 那刻起 我的眼中只有你

お互いの瞳の 時は流れを止めて

让你我目光相视的 时间停止流逝吧

いつか時を超え この願いが 叶うよう

终有一天超越时间 将此心愿 完全的实现

真直ぐに 君に届け

真诚坦率地 向你传达

君への想いを 胸にしまい

心间埋藏着 对你的思念

戸惑い感じて 歩く速度上げ

感到困惑袭来 不禁加快步伐

日が落ちて青く いつも華やいだ

夕阳西下的碧空 依旧灿烂如故

街の明かりが やさしく頬照らす

城市的耀光 映出你温柔的脸颊

募る気持ち抑えて 確かめるよう ただ見守ってる

为了确定 唯有静静守望着你 而抑制愈发浓烈的情感

深く深く響けば 共鳴する 心の奥

在我内心深处 深深地回荡 引起共鸣

旋律にのせて歌うよ

让心随旋律放声歌唱吧

はじめて出会って 光が舞い 時間が止まり

你我第一次相遇的那刻 光芒飞絮 令时间静止

お互いの瞳に 映る自分を見つめ

凝视着彼此 眼眸之中所映照的自己

触れること出来ない 距離を超えて 届けたい

希望超越彼此无法触及的距离 将心声传达与你

歌うよ 想いのせて

放声高歌 唱出心中思念

二人だけの時間永遠流れ行く

唯独你我的时间永恒流逝不息

君に向けて祈るよ

向着你诚心地祈祷

はじめて出会った あの時から 君だけ見てる

自你我第一次相遇的 那刻起 我的眼中只有你

お互いの瞳の 時は流れを止めて

让你我目光相视的 时间停止流逝吧

いつか時を超え この願いが 叶うよう

终有一天超越时间 将此心愿 完全的实现

真直ぐに 君に届け

真诚坦率地 向你传达

触れること出来ない 距離を越えて 届けたい

希望超越彼此无法触及的距离 将心声传达与你

歌うよ 想いのせて

放声高歌 唱出心中思念